

Association Edelweiss | Edelweiss Verein

Famille & Patrimoine & Lien intergénérationnel
Famille & Kulturgut & Verbindung der Generationen

Route d'Ovronnaz 21 - CH - 1912 Leytron
078 948 05 96
ass.edelweiss@gmail.com



RAPPORT D'ACTIVITE 2022

Du 1^{er} janvier 2022 au 31 décembre 2022



« Situé au cœur des Alpes, le Valais constitue un lieu de passage entre le nord et le sud de l'Europe depuis des millénaires. De récentes fouilles archéologiques réalisées à Naters montrent, par exemple, que les habitants du lieu possédaient des objets en provenance du sud de l'Allemagne et du nord de l'Italie et devaient donc commercer avec ces régions vers 5000 avant Jésus-Christ. Les premiers habitants qui s'installent à Sion à la même époque viennent, quant à eux, du sud des Alpes à travers des voies de communication que les futurs bourgeois de la ville emprunteront toujours aux XIV^e et XV^e siècles.

C'est ainsi l'image d'un Valais traversé par des voyageurs, des marchands, des pèlerins ou des soldats qui se fait jour. Loin du cliché d'une vallée enfermée par ses montagnes et ainsi repliée sur elle-même. Ouverte, au contraire, sur le vaste monde à travers ses cols principaux, les cols du Simplon et du Grand-Saint-Bernard, et une multitude de cols secondaires. En fait, un véritable carrefour au centre du continent. »

Alain Dubois, archiviste cantonal

Chers membres du comité, chers amis de la Fondation Edelweiss,

La 8^{ème} édition du festival Nuits Valaisannes des Images a été réalisée à Glis et à Martigny avec le thème : Valais – Terre de Passages. Un court métrage a été présenté dans le cadre du festival. Vu le fait de l'importance du sujet pour le canton ainsi que de nombreux documents trouvés sur ce sujet, nous avons décidé d'en faire un long métrage pour la fin d'année 2024. Les traces archéologiques, les chemins historiques, la naissance du tourisme en Valais sont des sujets qui parlent fort de l'importance du territoire au cœur des Alpes. Un important nombre d'hôtels historiques témoignent de l'essor du tourisme dans le canton.

Les lieux de passages sont souvent marqués par l'histoire et la première fois depuis la création du festival, nous avons mis sur pied cinq balades à Glis et sept à Martigny. Un record des visites a été atteint : 36 balades ont été effectuées avec 935 visites à Glis et 84 balades avec 2364 visites à Martigny (grâce à l'organisation des visites de 340 écoliers de Vouvry, de Troistorrents et de Martigny).

Nos vifs remerciements s'adressent aux institutions qui ont soutenu le festival et aux acteurs du festival ! Sans vous, cela n'aurait pas été réalisable !

MARTIGNY

VALAIS – TERRE DE PASSAGES

Le festival est gratuit et a lieu par tous les temps

Programme

Samedi 12 novembre 2022

Surprises musicales pendant la soirée

Projection des films, en continu de 17h00 à 19h30 :

- *Valais – Terre de Passages.*
- *Passer par la montagne : les cols des Alpes valaisannes*, durée 20 min.

Lieu: Médiathèque, avenue de la Gare 15

14h00 – 16h00

Pour les jeunes (de 7 à 97 ans)

Exposition, visite guidée par les contes – Catherine Beysard

Lieu: Musée des Sciences de la Terre, avenue de la Gare 6

16h00 – 16h15

Ouverture officielle – M. Alain Dubois, chef du Service de la culture ; Mme Géraldine Arlettaz-Monnet, présidente du Grand Conseil valaisan ; M. Pierre-Yves Bruttin, Fondation Edelweiss, projets avec les écoliers 2L1Z ; et Mme Sylvie Fournier, Médiathèque de Martigny

Lieu: Médiathèque, avenue de la Gare 15

16h15 – 17h00

Conférence illustrée *Traces de vie des habitants de Martigny* – Alain Dubois, anc. archiviste cantonal et chef du Service de la culture

Lieu: Médiathèque, avenue de la Gare 15

16h00 – 18h00

Atelier intergénérationnel, création artistique pour grands-parents

et petits-enfants – Corinne Dervey et Raymonde Woeffray

Lieu: Médiathèque, avenue de la Gare 15

16h00 – 19h30

Chemin des écoliers (Créations artistiques)

Lieu: Médiathèque de Martigny, Musée des Sciences de la Terre

Lieu : Musée des Sciences de la Terre, avenue de la Gare 6

Accueil et présentation sur place des hôtels historiques de Martigny

Noémie Carraux et Sophie Providoli

Suivi d'une ***Balade romaine*** en petit-train Le Baladeur avec Jean-Christophe Moret

Domus Minerva, mithraeum et parc de la Fondation Gianadda

Lieu: arrêt de bus « Bassin du Manoir », av. de la Fusion

Départ: 19h00 – 19h30 – 20h00 – 20h30

Le train dépose les visiteurs sur place à ces trois lieux : *Domus Minerva, mithraeum* et parc de la Fondation Gianadda

Des guides vous y accueillent pour une ***visite insolite*** :

Katrin Weber à *Domus Minerva*

Carmen Asensio au *mithraeum*

François Wiblé pour une ***balade romaine*** au parc de la Fondation Gianadda

Jean-Henry Papilloud pour une ***balade artistique*** « Sur le chemin des sculptures » au parc de la Fondation Gianadda

Lieu: Fondation Pierre Gianadda, rue du Forum 59

Départ : 19h00 – 19h30 – 20h00 – 20h30

Dimanche 13 novembre 2022

Surprises musicales pendant la soirée

Projection des films, en continu de 14h00 à 16h30 :

- *Valais – Terre de Passages*, durée 12 min.
- *Passer par la montagne : les cols des Alpes valaisannes*, durée 20 min.

Lieu: Médiathèque, avenue de la Gare 15

14h00 – 16h00

Pour les jeunes (de 7 à 97 ans)

Exposition, visite guidée par les contes – Catherine Beysard

Lieu: Musée des Sciences de la Terre, avenue de la Gare 6

Atelier intergénérationnel, création artistique pour grands-parents et petits-enfants – Corinne Dervey et Raymonde Woeffray

Lieu: Médiathèque, avenue de la Gare 15

Chemin des écoliers (créations artistiques)

Lieu: Médiathèque, avenue de la Gare 15

Lieu: Musée des Sciences de la Terre, avenue de la Gare 6

Projection d'images des écoliers de Martigny, Martigny – *Terre de passages*, sous la direction de Dolores Borrini

Lieu: Manoir de Martigny, rue du Manoir 3 de 18h – 20h

16h15 – 17h00

Conférence illustrée *Traces de vie des habitants de Martigny* – Alain Dubois, anc. archiviste cantonal et chef du Service de la culture

Lieu: Fondation Pierre Gianadda, Pavillon Szafran, rue du Forum 59

18h00 – 19h00

Table ronde : *Valais – Terre de passages*

Sous la direction de Jean-Henry Papilloud, président de la SHVR

Jean-Henry-Papilloud, Des histoires de passages

Romain Andenmatten, archéologue : Au temps des Romains

Marlène Hiroz, historienne : L'Entremont et le col du Grand-St-Bernard, terres de passages

Noémie Carraux, historienne de l'art : Les hôtels historiques

Lieu: Fondation Pierre Gianadda, rue du Forum 59

Dès 19h15

Finissage dans le Parc de la Fondation Pierre Gianadda

Verre de l'amitié offert

Balades architecturales – hôtels historiques –

Visite guidée à pied, durée: 30 minutes

Noémie Carraux et Sophie Providoli

Lieu: arrêt de bus « Bassin du Manoir », av. de la Fusion

Départ: 16h00 – 16h15 – 16h30 – 16h45 – 17h00 – 17h15

Balade romaine en petit-train Le Baladeur avec Jean-Christophe Moret

Domus Minerva, mithraeum et parc de la Fondation Gianadda

Lieu: arrêt de bus « Bassin du Manoir », av. de la Fusion

Départ: 16h00 – 16h30 – 17h00 – 17h30

Le train dépose les visiteurs sur place à ces trois lieux : *Domus Minerva, mithraeum* et parc de la Fondation Gianadda

Des guides vous y accueillent pour une **visite insolite** :

Katrin Weber à *Domus Minerva*

Carmen Asensio au *mithraeum*

François Wiblé pour une **balade romaine** au parc de la Fondation Gianadda

Jean-Henry Papilloud pour **une balade artistique** « Sur le chemin des sculptures » au parc de la Fondation Gianadda (unique **départ** à 17h15)

Lieu: Fondation Pierre Gianadda, rue du Forum 59

Départ : 16h00 – 16h30 – 17h00 – 17h30

Exposition : Le chemin des écoliers du 14 au 27 novembre

(horaires de la Médiathèque)

Avec la participation des écoliers de l'Ecole primaire de Martigny et de Leytron, Cycle d'orientation du Haut-Lac de Vouvry et du Cycle d'orientation de Troistorrents

Lieu: Médiathèque, avenue de la Gare 15



Projet avec les écoles :

Commission de l'Edelweiss est composé de

Corinne Dervey, Troitorrents, et Raymonde Woeffray, Monthey
Enseignantes

Diplômée en enseignement primaire (ENF-Sion 1982) et secondaire pour les Arts Visuels et les Activités Créatrices Manuelles (université de Berne 1988), Corinne Dervey a complété sa formation par un diplôme en maîtresse de Travaux Manuels au cycle d'orientation (Sion 2003), un certificat en conseil en développement organisationnel des écoles (Sion 1999), un certificat en médiation scolaire (Sion 2008), ainsi qu'une formation de maître-praticienne en PNL (St-Maurice 2017).

Durant 10 ans, elle a également travaillé pour le département de l'instruction publique en tant qu'animatrice cantonale en ACM.

Dans le cadre de la Fondation Edelweiss, elle élabore les projets pédagogiques afin d'impliquer les élèves dans des créations artistiques mettant en valeur le patrimoine bâti.

Formation et brevet d'enseignante primaire, suivie d'une formation en Education Artistique.

Pendant 42 ans, Raymonde Woeffray a travaillé en AC&M avec des élèves de 6 à 12 ans, en donnant aussi des cours aux enseignants primaires. Elle a beaucoup aimé présenter des peintres et sculpteurs aux élèves, avec des jeux et des histoires sur les artistes, en Art visuel. Elle a privilégié l'usage des matériaux de récupération et le côté pragmatique de la profession en Activités Créatrices et Manuelles.

Dans le cadre de la Fondation Edelweiss, elle a collaboré aux projets pédagogiques qui impliquent des enseignants et des élèves dans leurs communes.

Corinne et Raymonde sont à l'origine de la création d'un dossier à chaque édition qui sert de base pour les enseignants des écoles qui participent au festival.

Pierre-Yves Bruttin, Monthey

Enseignant, adjoint à la direction des écoles du Haut-Lac, anc. responsable du projet 2L1Z qui ont depuis 2016 contribué avec les œuvres réalisés ensemble entre les écoliers du Haut-Valais et du Bas Valais. 12 enseignants des écoles du Haut-Lac ont contribué au projet « Interstellaire » qui sera diffusé sous forme de mobiles pour représenter le mouvement – Valais - Terre de Passages.

Dans le cadre du festival Nuits Valaisannes des Images à Martigny :

Le Chemin des Ecoliers

Thème : *VALAIS - TERRE DE PASSAGE*

sous la direction de Corinne Dervev et de Raymonde Woeffray

Créations :

I

Travaux de dessins = dessins-sculptures = dessin en volume

Degré : 9H cycle d'orientation de Troistorrents:

Lettres découpées en structures et feutres de couleur

Les dessins en 2 dimensions passent en 3 dimensions, ils deviennent des volumes grâce à la suspension.

Degré : 10H cycle d'orientation de Troistorrents:

Les dessins en 2 dimensions passent en 3 dimensions, grâce à des collages de papier.

Onomatopées découpées en papier de couleurs.

Degré : 11H cycle d'orientation de Troistorrents:

La transmission d'une technique d'artiste confirmé: Mondrian. L'art revisité par des adolescents.

Le développement du cube permet le passage du dessin en 2 dimensions à un objet en 3 dimensions. Le passage de l'air les rend plus vivants.

Cubes à la manière de Mondrian: travail collaboratif par 2

Petits : aux feutres

Nombre de participants : 220

Enseignante : Corinne Dervey

II

Créations des enfants des classes

Degré : ACM de 3H à 8H de l'Ecole primaire de Leytron

Au travers des assemblages apparaît notre terre de passage

Les couleurs valaisannes ou de voyage témoignent de la convivialité valaisanne

Des stables, des mobiles, des éléments naturels signifient les traces et impressions de notre terroir.

Nombre de participants : 200

Enseignantes Catherine Beysard et de Clémence Produit

III

2L1Z CO Haut-Lac

Ecoles partenaires : OS Winterthur – OS Brig – OS Zermatt – OS Raron – OS Leuk – OS Fiesch

Degré : 9C

Pour sa 14^e participation au programme cantonal d'échanges « Deux Langues, ein Ziel », les élèves et enseignants du CO Haut-Lac ont pris le parti de revisiter le film culte Interstellar qui donne au final une série de mobiles. Partir du Valais pour aller vers l'espace !

A travers différents ateliers les élèves francophones et leurs camarades germanophones ont réalisés des planètes virtuelles sous forme de mobiles, ont créé des dessins sur des casques de cosmonautes, ont créé des bandes-sons, monté des clips, confectionné des lunchs pour tous les membres de l'expédition 211Z.

Une escape game a aussi été créé afin de permettre aux élèves de s'approprier le film d'une manière plus ludique.

Nombre de participants : 126 élèves

Enseignants participants :

Gaëtan Oesch, Adrià Gutierrez Mercadé, Léa Léger, Dorothée Vaudan, Line Mariéthoz, Jean-Marc Délétroz, Viviane Sanchi, Patricia Hasler, Edina Guigas, Patrice Zeltner, Claude Buri, Gilles Emery, Jessica Joliquin, Christine Mossessian et Pierre-Yves Bruttin.

Dolores Borrini, Riddes

Coordinatrice Ville- Ecoles, EP de Martigny, organisation des visites –découvertes des 5 classes d'élèves et mise sur pieds d'un projet relatif aux anciennes images de Martigny qui seront projeté dans la Médiathèque du 12 au 27 novembre et le dimanche 13 novembre sur la façade du Manoir.

Participation des écoles primaires de Martigny

à la 8^e Edition des Nuits Valaisannes des Images

« **Valais – Terre de passages** » a été le thème de la 8e édition des Nuits Valaisannes des Images. Ce festival s'est déroulé à Martigny les 12 et 13 novembre 2022.

A cette occasion, le patrimoine de Martigny a été mis en lumière et un programme riche en découvertes diverses (visites guidées, conférences, surprises musicales, etc.) a été présenté gratuitement durant ces deux jours.

A chaque édition, les écoliers des villes concernées sont sollicités pour produire et exposer des travaux. Pour ce faire, Mme Dolores Borrini, coordinatrice Ville-écoles des écoles primaires de Martigny, a proposé à cinq classes de 6H un concept en Arts Visuels en lien avec le thème de cette nouvelle édition. Elle a choisi dix-neuf anciennes photos de rues de la ville de Martigny parmi une sélection faite par M. Mathieu Emonet des archives photographiques de la Médiathèque Valais-Martigny.

Sur des photocopies de ces anciens tirages, les élèves, de Mmes Géraldine Romano, Jessica Nicod, Laurence Morisod, Zélie Chappot et M. Bernard Abbet, sont intervenus, individuellement, par des collages ou/et dessins afin de se les approprier pour raconter leur vision de « **Martigny – Terre de passages** ».

Leur travail a été rassemblé et présenté dans une « vidéo en boucle » qui a été projeté sur la façade du Manoir pendant le week-end des Nuits Valaisannes des Images ainsi qu'à la Médiathèque Valais-Martigny jusqu'au 26 novembre 2022 aux horaires d'ouverture.

Les écoles primaires de Martigny vous invitent le vendredi 25 novembre, de 16h00 à 18h00, à une petite verrée à la Médiathèque Valais-Martigny où la projection de la vidéo sera encore visible samedi, dernier jour.



Romain Roduit, Fully,

Ingénieur en microtechnique et professionnel de la vulgarisation scientifiques depuis 15 ans.
Il conçoit et anime des ateliers ; maître d'enseignement HES-SO.

Il organise en collaboration avec Dolores Borrini un atelier scientifique sur une journée: matière et énergie avec 7 classes de 7H dans les locaux de l'Ecole primaire à Martigny.

Ecoles qui participent à la création du *Chemin des écoliers*

Ecoles primaires de Martigny – 5 classes – 100 élèves (il manque les noms des enseignants)

Ecoles du Haut-Lac niveau Cycle dans le cadre de 2L1Z :

OS Winterthur – OS Brig – OS Zermatt – OS Raron – OS Leuk – OS Fiesch

Enseignants participants :

Gaëtan Oesch, Adrià Gutierrez Mercadé, Léa Léger, Dorothee Vaudan, Line Mariéthoz, Jean-Marc Délétroz, Viviane Sanchi, Patricia Hasler, Edina Guigas, Patrice Zeltner, Claude Buri, Gilles Emery, Jessica Joliquin, Christine Mossessian et Pierre-Yves Bruttin.

Organisation des visites guidées pour les écoliers dans le cadre du festival mais avec les dates différentes et à confirmer

1. Ecoles du Haut-Lac, 7 classes 9CO – 140 élèves avec 12 enseignants
2. Ecole primaires de Martigny, 5 classes 5H – 100 élèves avec 5 enseignants
3. Cycle de Troistorrents, 5 classes de 9CO – 96 élèves avec 5 enseignants

—
Un immense merci à

Lucien Aymon, Ayent, inf. en informatique, gestionnaire du site de la Fondation Edelweiss, dès 2013

Paulette Berguerand, Sierre, relecture des textes en français, dès 2014

Daniel Antille, Sierre, mise en lumières des bâtisses remarquables, dès 2014

Benoit Gaillard, Riddes, photographe, il documente les événements, dès 2014

Béatrice Imhof, Glis, conseils relatif au patrimoine du Haut-Valais, dès 2017

Stéphane Andereggen, Sierre, traducteur et consultant pour le Haut-Valais

Vincent Forclaz, Sierre, consultant, réalisateur Canal9

Méalnie Biehl, master en tourisme et en communication digitale, responsable de la communication en Haut-Valais

Gaëlle May, Martigny, diplômée à l'Ecole de cinéma de Genève, réalisatrice, auteure des teaser pour le festival

Nathan Ouellet, Saillon, inf. en son, sound design pour les films, 1818,
A la rencontre des lieux sacrés en Valais, Les chercheurs de joie et Lucy Walker

Atelier intergénérationnel

Corinne Dervey et Raymonde Woeffray, création

Heidi Meier, Saillon, soutien logistique

Margrit Schmidt, Saillon, soutien logistique

Marlyse Deslarzes, Saillon, soutien logistique

Maude Schroeter, Sion, soutien logistique

Sara Mistro, Saillon, soutien logistique

Luka Mistro, Genève, soutien logistique

Nathalie Müller, Saxon, soutien logistique

Personnes impliquées pour la réalisation de la 8^e édition :

Alain Dubois, le fil rouge – le texte écrit et conférence illustrée en lien avec l'étape de vie

Monika Peter- Salzgeber, déléguée culturelle Brig-Glis

Daniel Studer, conseiller municipal pour la culture de Brig-Glis

Sylvie Fournier, collaboratrice scientifique de la Médiathèque de Martigny

Claudine Studer, Médiathèque de Brig-Glis

Alix Imstepf, OT Martigny

Stéphanie, OT Martigny

Ivo Burgener, OT Brig-Simplon

Pascal Tissières, Martigny, président de la Fondation Tissières

Frédéric Giroud Martigny, président Pro Octoduro

François Wiblé, Martigny, anc. arch. Cantonal

Romain Andenmatten, Sion, archéologue, responsable du VS central

Marlène Hiroz, Vollèges, historienne de l'art

Leytron, le 15 juin 2022

PRÈS DE CHEZ VOUS

02/02/22

10

LE NOUVELLISTE
www.lenouvelliste.ch

SI VOUS AIMEZ...

vous plonger
dans vos
racines

SAILLON

Le 7e festival
Nuits
valaisannes
des images
se termine ce
dimanche avec
la projection
d'un documen-
taire et la visite
d'une chapelle.

PAR JOEL JENZER
LENOUVELLISTE.CH

BENOÎT GAILLARD/FONDATION EDELWEISS

C'est ce dimanche que s'achèvera le festival du patrimoine culturel Nuits valaisannes des images, avec le village de Saillon pour cadre. Au programme, la diffusion du documentaire «A la rencontre des lieux sacrés en Valais», réalisé par Suzana Mistro, la présidente de la Fondation Edelweiss, organisatrice du festival. Le film présente des endroits qui peuvent questionner quant au sacré. Suzana Mistro: «Ce documentaire exprime mon point de vue, alors c'était plus facile de le faire moi-même. Mais je l'ai conçu avec des professionnels de l'image, des scientifiques aussi. En tout, une soixantaine de personnes ont été impliquées dans la réalisation.»

Cette enquête faite sur le terrain, caméra au poing, pose la question: un lieu sacré, pour le Valais, c'est quoi? Le film ne s'arrête pas qu'aux lieux choisis, de la préhistoire à nos jours, il souligne aussi la responsabilité de l'homme dans ce qu'il va faire avec son territoire. «A la rencontre des lieux sacrés en Valais» a été diffusé dans de nombreux endroits du canton, comme Martigny, Sion ou Brigue, après la première projetée à Monthey en juillet 2021.

Visite de la chapelle Saint-Laurent

Par le biais notamment du festival Nuits valaisannes des images, la Fondation Edelweiss a pour objectif de

renforcer le lien intergénérationnel, de transmettre des connaissances. «Nous voulons recréer une ambiance au milieu des villages et des villes pour que les gens se racontent des histoires.» Le festival met ainsi en rapport des artistes, des scientifiques, des gens issus de divers milieux, reliés par un intérêt pour le patrimoine. L'idée consiste aussi à mettre en lumière des bâtisses remarquables. Comme ce sera le cas dimanche avec, à l'issue de la projection, une visite guidée de la chapelle Saint-Laurent, l'un des plus anciens vestiges du christianisme dans le canton.

Ce 6 février à 16 heures à la salle Pierre Avoï aux Bains de Saillon. Entrée libre. Infos sur www.fondation-edelweiss.ch et www.saillon.ch